BRANDANI®

gift group www.brandani.it

manuale d'istruzioni
instruction manual
manuel d'instructions
handbuch anweisungen
manual de instrucciones

ALTOPARLANTE A COLONNA MANUALE D'USO

GUIDA INTRODUTTIVA

Togliere l'unità dalla scatola.
Togliere il materiale d'imballaggio e riporlo nella scatola per conservarlo o smaltirlo in sicurezza.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Altoparlante a colonna
Telecomando senza fili
Adattatore di corrente
Cavo ausiliare da 3.5mm
Base e viti per montare l'unità
MANUALE D'USO

CARATTERISTICHE

Radio FM incorporato
Ingresso Aux
Porta USB
Alloggiamento scheda SD/MMC
Telecomando senza fili

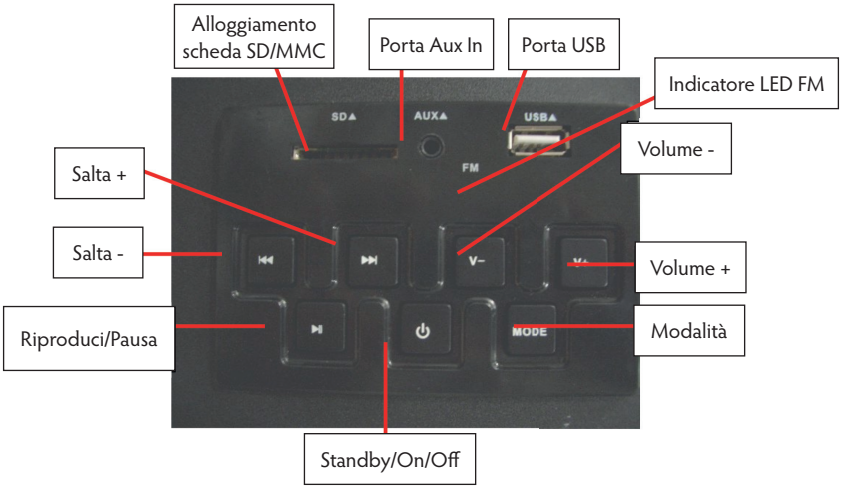
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si usano degli apparecchi elettrici, occorre seguire alcune regole di sicurezza basilari.

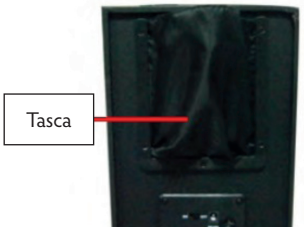
- Quest'unità non è destinata all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o da utenti non esperti. Quest'ultimi dovrebbero essere supervisionati e istruiti sull'uso dell'apparecchio da persone esperte e responsabili per la loro incolumità.
- Assicuratevi che l'unità non venga collocata troppo vicino a fonti di calore o al sole diretto.
- Prima di collegare l'unità all'alimentazione elettrica, controllate che il voltaggio indicato sulla

targhetta dei dati corrisponda a quella della rete elettrica locale.
- Non lasciare l'unità incustodita quando è connessa all'alimentazione elettrica.
- Non immergere l'unità in acqua o in altri liquidi.
- Dopo l'uso, prima di pulirlo e durante eventuali operazioni di riparazione, è assolutamente necessario scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sorvegliare eventuali bambini nelle vicinanze quando l'unità è in funzione.
- Non lasciare mai l'unità a portata dei bambini.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici dovrebbero essere eseguite da personale qualificato. Riparazioni improprie potrebbero esporre l'utente a seri rischi.
- Quest'unità è destinata esclusivamente all'uso domestico e non per scopi industriali o commerciali.
- Non utilizzare quest'unità con spine o cavi difettosi, se ha subito dei guasti, cadute o danni di qualsivoglia natura.
- Non usare quest'unità per altri scopi al di fuori di quelli per cui è stato costruito.
- Si consiglia di collocare l'unità sopra una superficie stabile e resistente al calore.
- Non introdurre oggetti di nessun tipo nelle fessure per non danneggiare l'unità con conseguente rischio di folgorazione.
- Non usare l'unità in ambienti umidi o in condizioni climatiche avverse.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non alzate il volume a livelli eccessivi, soprattutto se ci sono bambini nelle vicinanze.

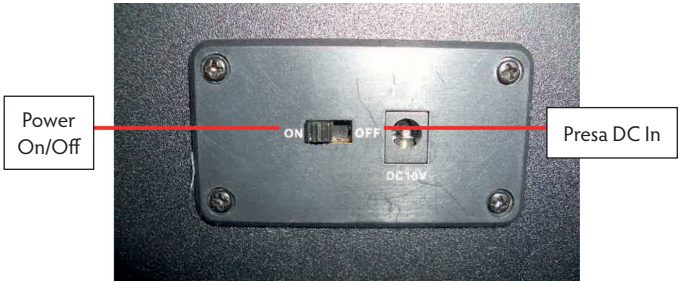
DESCRIZIONE DEI VARI COMPONENTI
PANNELLO SUPERIORE



TASCA PANNELLO POSTERIORE

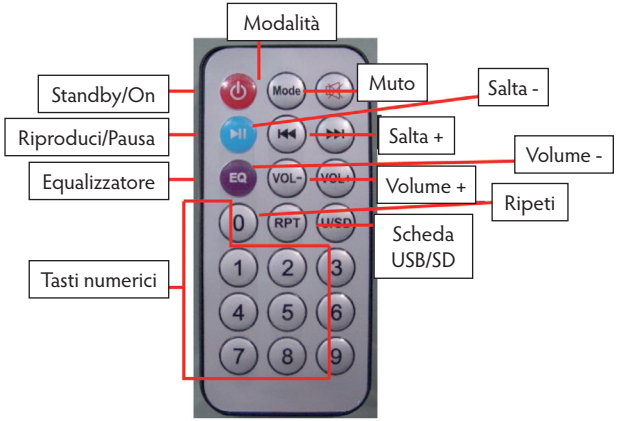


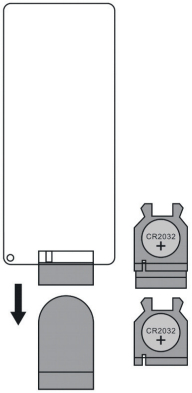
PANNELLO POSTERIORE



LEGENDA: Power On/Off = accensione/spegnimento

TELECOMANDO





USO DEL TELECOMANDO - BATTERIA

Per mettere in funzione il telecomando, dopo averlo disimballato, togliere il coperchio del comparto batteria e sollevare l'apposita linguetta.
Se il telecomando funziona ad intermittenza oppure se siete costretti ad avvicinarvi troppo all'unità per poter operare, è probabile che le batterie siano da cambiare
Per cambiare le batterie, fate scorrere il coperchio del comparto batterie situato nell'apposito

vano alla base del telecomando. Togliere la batteria e sostituirla con una del tipo a bottone CR2025 da 3 volt al litio. Assicuratevi che il polo + della batteria si trovi sotto il coperchio quando richiudete il comparto batteria.

INSTALLAZIONE DELL'ALTOPARLANTE

Montaggio della base

1. Rimuovete con attenzione l'altoparlante e la base dall'imballaggio.
2. Rimuovete le viti dall'imballaggio.
3. Collegate la base al corpo allineando i quattro fori della base con i quattri fori dell'altoparlante.
4. Avvitate la base al corpo dell'altoparlante.
5. Collocate l'altoparlante sul pavimento in posizione diritta. L'altoparlante adesso è pronta all'uso.

INSTRUZIONI PER L'USO

Accensione della Digitower

Posizionare l'unità nel punto in cui intendete utilizzarlo. Collegare l'adattatore AC-DC all'altoparlante e inserire l'adattatore nella presa elettrica. Posizionare il tasto ON/OFF (situato sul retro dell'altoparlante) su ON. Accendere l'altoparlante premendo il tasto standby/on situato sul pannello superiore.

Funzione Radio

Dopo aver acceso l'altoparlante, premere il tasto mode (modalità) per entrare in modalità FM. Il relativo LED indicatore si accenderà. Premere il tasto skip+ / skip- (salta) per selezionare la stazione radio desiderata.

Regolazione del volume

1. Premere il tasto volume up/down (+/-) per regolare il livello di volume desiderato.
2. Per togliere l'audio all'altoparlante, premere il tasto mute sul telecomando. Premete di nuovo il tasto mute per ripristinare l'audio.

Riprodurre musica in formato MP3 da una scheda SD/MMC

1. Accendere l'altoparlante ed inserire la scheda SD/MMC nell'apposito slot.
2. Premere il tasto mode ripetutamente per selezionare la modalità scheda SD/MMC. Il LED indicatore dello slot della scheda SD/MMC si illuminerà e la musica in formato MP3 memorizzata nella scheda si riprodurrà automaticamente
3. Premere il tasto skip+ / skip- per selezionare la traccia musicale desiderata.
4. Inserendo il numero di traccia tramite i tasti numerici del telecomando, è possibile selezionare direttamente la traccia desiderata dalla scheda SD/MMC.
5. Premere il tasto Play/Pause per mettere la musica in pausa. Premetelo di nuovo per riprendere la riproduzione della musica.

Riprodurre musica in formato MP3 da un Flash driveUSB

1. Accendere l'altoparlante ed inserire il flash drive nella porta USB.
2. Premere il tasto mode ripetutamente per selezionare la modalità USB. Il relativo LED indicatore si illuminerà e la musica memorizzata nel flash drive si riprodurrà automaticamente.
3. Premere il tasto skip+ / skip- per selezionare la traccia musicale desiderata.
4. Inserendo il numero di traccia tramite i tasti numerici del telecomando, è possibile selezionare direttamente dal flash drive la traccia desiderata.
5. Premere il tasto Play/Pause per mettere la musica in pausa. Premetelo di nuovo per riprendere la riproduzione della musica.

Utilizzo dell'ingresso AUX

La Porta Aux In è situata sul pannello superiore dell'unità e, attraverso questo jack, è possibile inviare all'altoparlante segnali audio analogici provenienti da fonti diverse.

1. Collegare il cavo ausiliario da 3,5mm (incluso) alla porta Aux-in. Collegare l'altra estremità del cavo da 3,5mm ad un lettore MP3 (o qualsiasi altro tipo di fonte audio).
2. Accendere l'altoparlante
3. Premere il tasto mode ripetutamente per entrare in modalità Aux-in mode finchè non si illumina l'indicatore sotto l'Aux.
4. Usare i controlli nativi presenti sul dispositivo collegato per iniziare a riprodurre i suoni dirottati attraverso l'unità.

Nota: In questa modalità, il Telecomando controlla solo il volume. Tutti gli altri comandi devono essere regolati dalla fonte di partenza.

Cose da fare e da non fare

- Scollegare l'adattatore AC-DC dalla presa elettrica quando l'unità non è in uso e prima di pulirlo.
- Non ascoltare musica a livelli di volume eccessivi per non incorrere nel rischio di gravi dannii all'udito.
- Non usare l'unità in ambienti bagnati o umidi.

Cura e manutenzione

- Scollegare sempre l'unità dalla presa elettrica prima di pulirlo.
- Pulire l'unità con un panno morbido, umido e privo di pelucchi.
- Non usare prodotti abrasivi o aggressivi.

TOWER SPEAKER INSTRUCTION MANUAL

GETTING STARTED

Remove the unit from the box.
Remove packaging and place inside the box to either store or dispose of safely.

PACKAGE CONTENTS

Tower Speaker
Wireless Remote Control
Power Adaptor
3.5mm auxiliary cable
Base and screws to attach the unit
Instruction Manual

FEATURES

Built-in FM radio
Aux input
USB port
SD/MMC card slot
Wireless Remote Control

SAFETY INSTRUCTIONS

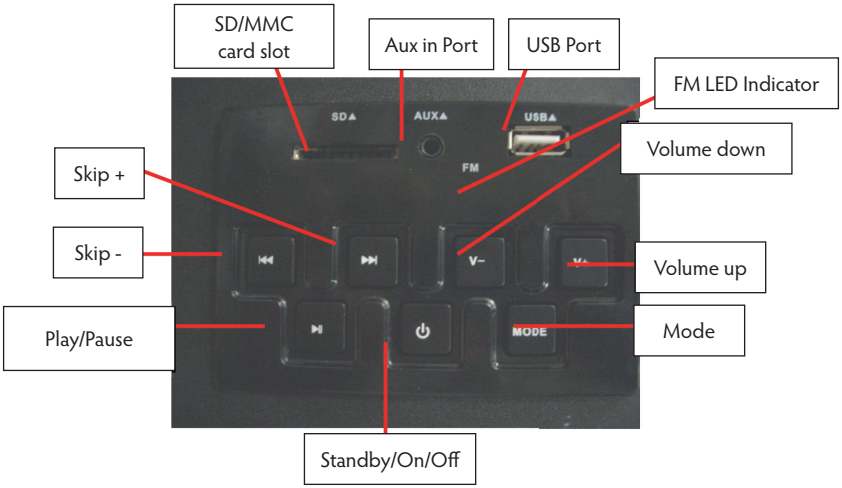
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken.

- This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge. They should be given supervision and instruction on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Ensure the unit is not too close to heat emitting devices or placed in direct sunlight.
- Check that the voltage indicated on the data plate corresponds with that of the local network

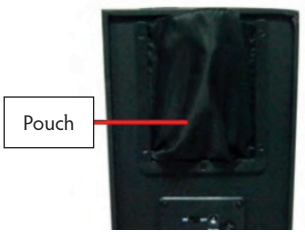
before connecting the unit to the power supply.
- Do not leave the unit unattended while connected to the power supply.
- Do not immerse the unit in water or any other liquids.
- It is imperative to unplug the power cord after the unit has been used, before it is cleaned and while being repaired.
- Close supervision is required when using this unit near children.
- Never leave the unit within reach of children.
- Repairs to electrical devices should only be performed by qualified personnel. Improper repairs may place user at serious risk.
- This unit is intended for household use only and should not be used for industrial or commercial purposes.
- Do not operate this unit with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- Do not use this unit for anything other than its intended use.
- This unit must be placed on a stable heat resistant surface.
- Do not push objects into any openings as damage to the unit and/or electric shock may occur.
- Do not use this unit in wet or bad weather conditions.
- This product is not a toy.
- Do not play music at excessive levels, especially near children.

DESCRIPTION OF PARTS

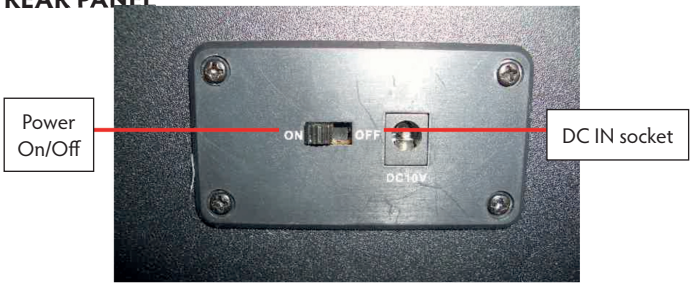
TOP PANEL



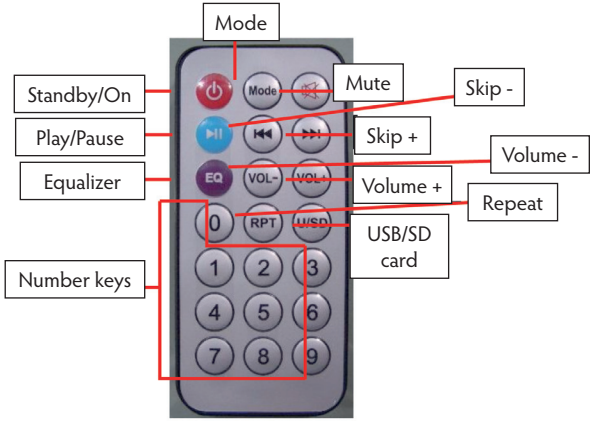
POUCH ON REAR PANEL

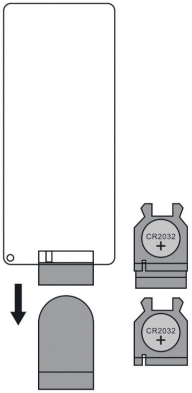


REAR PANEL



REMOTE CONTROL





USING THE REMOTE CONTROL – THE BATTERY

To get your remote control working, once it is first out of the box, pull the clear tab out from the battery compartment at the base (straight) end of the remote.
If your remote becomes intermittent or you find you have to move nearer the unit to operate then the battery will probably need replacing.
To do this, slide out the cover from the base of the remote. Remove the battery and replace with

a 3 volt Lithium CR2025 button cell. Ensure that the + side of the battery is on the underside of the cover as you slide it back in.

SETTING UP YOUR SPEAKER

Attaching the base

1. Carefully take the tower speaker and base out of the packaging.
2. Take the screws out.
3. Attach the base to the body aligning the four holes in the base with the four holes in the tower speaker.
4. Screw the base into the body.
5. Stand the tower upright on the floor. The unit is now ready for use.

INSTRUCTIONS FOR USE

Turning the Digitower On

Position the unit where it is going to be used. Connect the AC-DC adaptor to the speaker and plug the adaptor to the power supply. Switch the power on/off button at the back the speaker to on position. Press the standby/on button on the top panel to turn the speaker on.

Listening to the Radio

After the speaker is turned on, press the mode button to select the FM radio mode. The LED indicator of FM will light up. Press the skip+ / skip- button to select the desire radio station.

Adjusting the volume

1. Press the volume up/down button to adjust the speaker to the desired volume level.
2. Pressing the mute button on the remote control will mute the speaker, pressing the mute button again will resume the sound.

Listening to MP3 music on an SD/MMC card

1. After the speaker is turned on, insert the SD/MMC card to the SD/MMC card slot.
2. Press the mode button repeatedly to select SD/MMC card mode. The LED indicator of the SD/MMC card slot will light up and the MP3 music in the card will play automatically.
3. Press the skip+ / skip- button to select the desired music track.
4. Inputting the track no. via the number keys on the remote control can directly select the desired track on the SD/MMC card.
5. Pressing the Play/Pause button will pause the music, pressing the Play/Pause button again will resume the music.

Listening to MP3 music on a USB Flash drive

1. After the speaker is turned on, insert the flash drive into the USB port.
2. Press the mode button repeatedly to select USB mode. The LED indicator of USB port will light up and the MP3 music on the flash drive will play automatically.
3. Press the skip+/skip- button to select the desired music track.
4. Inputting the track no. via the number keys on the remote control can directly select the de-

sired track on the flash drive.

5. Pressing the Play/Pause button will pause the music, pressing the Play/Pause button again will resume the music.

Using the AUX Input

There is an Aux In Port located on the top panel of the unit. Analogue sounds signals from other sources can enter into the speaker through this jack.

1. Connect the 3.5mm auxiliary cable (included) to the Aux-in port. Connect the other end of 3.5mm cable to an MP3 player or any other audio source.
2. Turn the speaker on.
3. Press the mode button repeatedly to switch into the Aux-in mode until the indicator light below Aux is lit.
4. Use the native controls on the connected device to begin playing audio routed through the unit.

Note: In this mode, Remote Control can only control volume. All the other controls are to be regulated from the source device.

Do's and Don'ts

- Unplug the AC-DC adaptor from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not play music at excessive volume levels as damage to hearing may occur.
- Do not use this unit in wet or damp surroundings.

Care and Maintenance

- Always disconnect the unit from the power supply before cleaning.
- Clean the unit with a soft, damp, lint free cloth
- Do not use abrasives or harsh cleaners.

HAUT-PARLEUR EN COLONNE GUIDE DE L'UTILISATEUR

GUIDE D'INTRODUCTION

Retirer l'élément de la boîte.
Retirer le matériel d'emballage et le remettre dans la boîte pour le conserver ou l'éliminer en toute sécurité.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Haut-parleur en colonne
Télécommande sans fils
Adaptateur de courant
Câble auxiliaire de 3,5 mm
Base et vis pour monter l'élément
GUIDE DE L'UTILISATEUR

CARACTERISTIQUES

Radio FM incorporée
Entrée AUX-IN
Porte USB
Logement carte SD/MMC
Télécommande sans fils

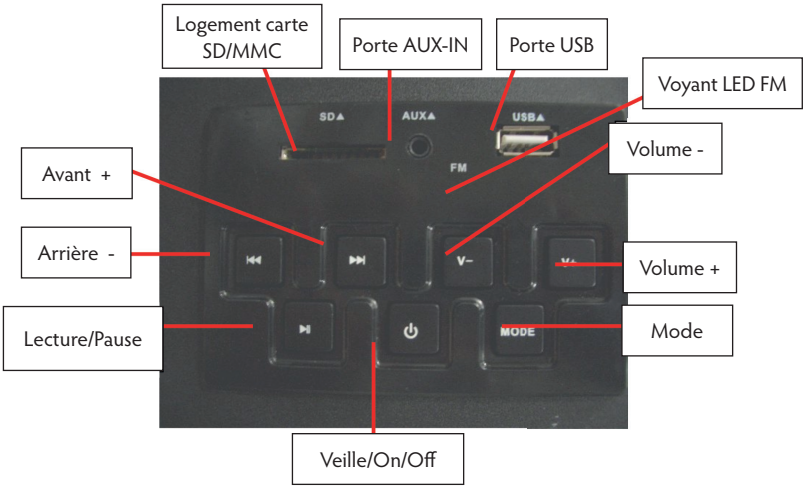
INSTRUCTIONS DE SECURITE

Quand on utilise des appareils électriques, il faut suivre quelques règles de sécurité de base.

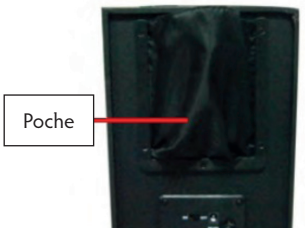
- Cet élément n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) aux capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites ou par des utilisateurs non expérimentés. Ils devraient être supervisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil par des personnes expertes et responsables de leur sécurité.
- Assurez-vous que l'élément n'est pas placé trop près de sources de chaleur ou à l'exposition

directe du soleil.
- Avant de brancher l'élément à l'alimentation électrique, contrôler que le voltage indiqué sur la plaquette des données correspond à celui du réseau électrique local.
- Ne pas laisser l'élément sans surveillance quand il est connecté à l'alimentation électrique.
- Ne pas plonger l'élément dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Après l'utilisation, avant de le nettoyer et durant les opérations de réparation éventuelles, il est obligatoire de débrancher l'élément de la prise de courant.
- Surveiller les éventuels enfants à proximité de l'élément quand il est en marche.
- Ne jamais laisser l'élément à portée des enfants.
- Les réparations des appareils électriques devraient être effectuées par un personnel qualifié. Les réparations contre-indiquées pourraient exposer l'utilisateur à de graves dangers.
- Cet élément est destiné exclusivement à l'utilisation domestique et non à des fins industrielles ou commerciales.
- Ne pas utiliser l'élément avec des prises ou des câbles défectueux s'il a subi des pannes, chutes ou dommages d'une nature quelconque.
- Ne pas employer cet élément dans d'autres buts que ceux pour lesquels il a été construit.
- Il est conseillé de placer l'élément sur une surface stable et résistante à la chaleur.
- Ne pas introduire d'objets dans les fissures pour ne pas endommager l'élément et risquer en conséquence une électrocution.
- Ne pas utiliser l'élément en milieu humide ou en cas de conditions climatiques défavorables.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne pas monter le volume à un niveau excessif, en particulier en cas d'enfants à proximité.

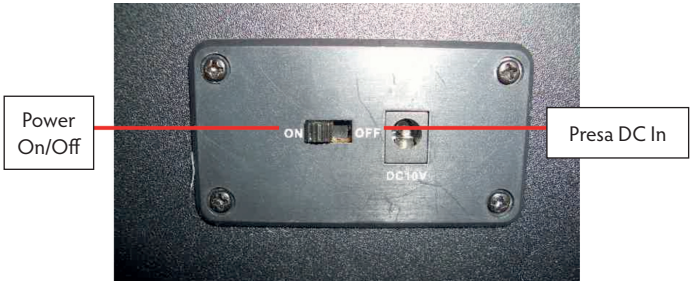
DESCRIPTION DES DIVERS COMPOSANTS
PANNEAU SUPERIEUR



POCHE PANNEAU POSTERIEUR

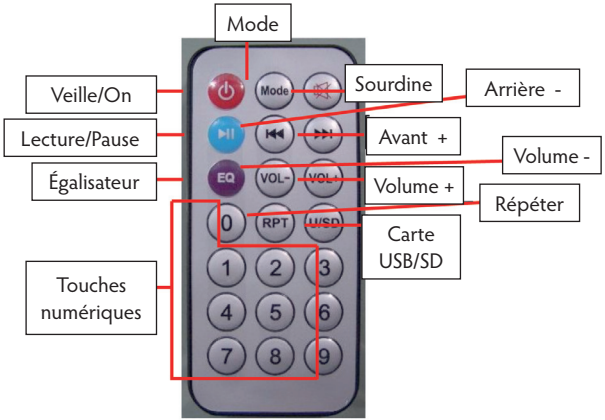


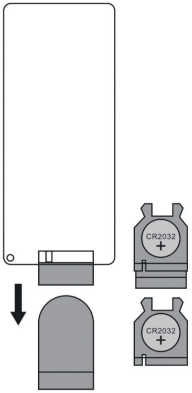
PANNEAU POSTERIEUR



LEGENDE : Power On/Off = allumage/extinction

TELECOMMANDE





UTILISATION DE LA TELECOMMANDE - PILE

Pour mettre la télécommande en marche après l'avoir déballée, retirer le couvercle du compartiment de la pile et soulever la languette.
Si la télécommande fonctionne par intermittences ou si vous devez trop vous rapprocher de l'élément pour qu'elle fonctionne, la pile est probablement à changer.
Pour la changer, faites glisser le couvercle du compartiment de la pile situé à la base de la télécom-

mande. Retirer la pile et la remplacer par une pile bouton CR2025 de 3 volts au lithium. Assurez-vous que le pôle + de la pile se trouve sous le couvercle quand vous refermez le compartiment.

INSTALLATION DU HAUT-PARLEUR

Montage de la base

1. Retirer avec soin le haut-parleur et sa base de l'emballage.
2. Retirer les vis de l'emballage.
3. Assembler la base au corps en faisant coïncider les quatre trous de la base avec les quatre trous du haut-parleur.
4. Vissez la base au corps du haut-parleur.
5. Placez le haut-parleur sur le sol en position droite. Le haut-parleur est maintenant prêt à l'emploi.

MODE D'EMPLOI

Allumage du haut-parleur en colonne

Placer l'élément à l'endroit où vous comptez l'utiliser. Brancher l'adaptateur AC-DC au haut-parleur et introduire l'adaptateur dans la prise électrique. Positionner la touche ON/OFF (située au dos du haut-parleur) sur ON. Allumer le haut-parleur en appuyant sur la touche veille/on située sur le panneau supérieur.

Fonction Radio

Après avoir allumé le haut-parleur, appuyer sur la touche mode pour entrer en mode FM. Le voyant

LED s'allumera. Appuyer sur la touche avant +/ arrière - pour sélectionner la station de radio désirée.

Réglage du volume

1. Appuyer sur la touche volume (+/-) pour régler le niveau du volume.
2. Pour couper le son du haut-parleur, appuyer sur la touche sourdine de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la touche sourdine pour remettre le son.

Reproduire la musique au format MP3 à partir d'une carte SD/MMC

1. Allumer le haut-parleur et insérer la carte SD/MMC dans son logement.
2. Appuyer sur la touche mode plusieurs fois pour sélectionner le mode carte SD/MMC. Le voyant LED du logement de la carte SD/MMC s'allumera et la musique au format MP3 mémorisée sur la carte sera reproduite automatiquement.
3. Appuyer sur la touche avant +/ arrière - pour sélectionner la piste musicale désirée.
4. En insérant le numéro de piste, au moyen des touches numériques de la télécommande, il est possible de sélectionner directement la piste désirée sur la carte SD/MMC.
5. Appuyer sur la touche Lecture/Pause pour mettre la musique en pause. Appuyer de nouveau pour reprendre la reproduction de la musique.

Reproduire la musique au format MP3 d'un Flash Drive USB

1. Allumer le haut-parleur et insérer le flash drive dans la porte USB.

2. Appuyer sur la touche mode plusieurs fois pour sélectionner le mode USB. Le voyant LED s'allumera et la musique mémorisée sur le flash drive sera reproduite automatiquement.
3. Appuyer sur la touche avant +/ arrière - pour sélectionner la piste musicale désirée.
4. En insérant le numéro de piste, au moyen des touches numériques de la télécommande, il est possible de sélectionner directement la piste désirée sur le flash drive.
5. Appuyer sur la touche Lecture/Pause pour mettre la musique en pause. Appuyer de nouveau pour reprendre la reproduction de la musique.

Utilisation de l'entrée AUX-IN

La porte AUX-IN est située sur le panneau supérieur de l'élément et, grâce à ce jack, il est possible d'envoyer au haut-parleur des signaux audio analogiques provenant de différentes sources.

1. Brancher le câble auxiliaire de 3,5 mm (inclus) à la porte AUX-IN. Brancher l'autre extrémité du câble de 3,5 mm à un lecteur MP3 (ou tout autre type de source audio).
2. Allumer le haut-parleur.
3. Appuyer sur la touche mode plusieurs fois pour entrer en mode AUX-IN jusqu'à ce que le voyant sous auxiliaire s'allume.
4. Utiliser les contrôles présents sur le dispositif branché pour commencer à reproduire les sons déviés au moyen de l'élément.

Note : Dans ce mode, la télécommande contrôle seulement le volume. Toutes les autres commandes doivent être réglées à la source de départ.

Choses à faire et ne pas faire

- Débrancher l'adaptateur AC-DC de la prise électrique quand l'élément n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne pas écouter la musique à un niveau sonore excessif pour ne pas risquer de graves dangers auditifs.
- Ne pas utiliser l'élément dans des endroits mouillés ou humides.

Soin et entretien

- Toujours débrancher l'élément de la prise électrique avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'élément avec un chiffon doux, humide et sans peluches.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs.

STAND-LAUTSPRECHER BEDIENUNGSANLEITUNG

EINLEITUNG

Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und legen Sie es zur sicheren Aufbewahrung oder Entsorgung in den Karton.

VERPACKUNGSINHALT

Stand-Lautsprecher
Funkfernbedienung
Netzadapter
Aux-Kabel Durchm. 3,5 mm
Bodenplatte und Schrauben für den Zusammenbau des Geräts
BEDIENUNGSANLEITUNG

MERKMALE

Eingebautes FM-Radio
AUX Eingang
USB Buchse
Slot für SD/MMC-Speicherkarte
Funkfernbedienung

SICHERHEITSHINWEISE

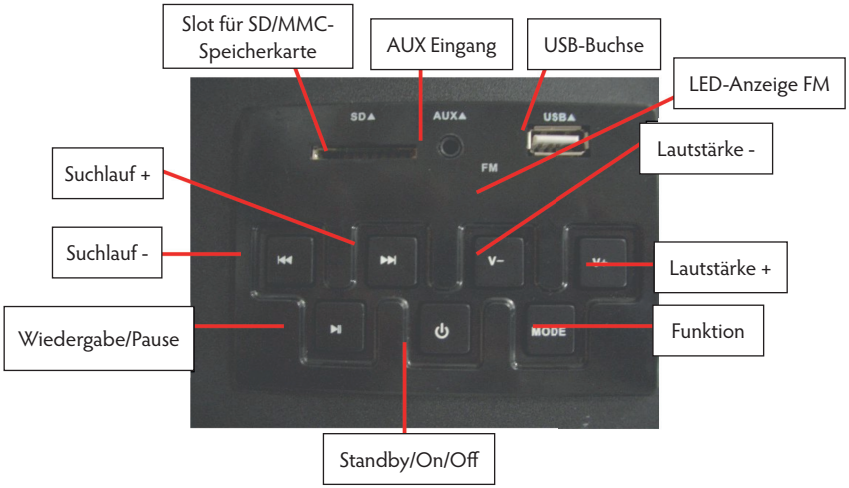
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kindern) mit eingeschränkten Bewegungs-, Sinnes- oder Geistesfähigkeiten bzw. von unerfahrenen Personen bedient werden. Letztere können von einer für ihre Unversehrtheit verantwortliche Person angemessen beaufsichtigt oder in den Gebrauch eingewiesen werden.

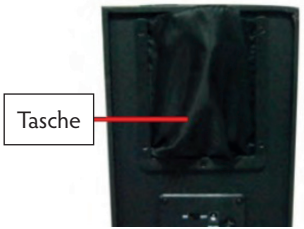
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen oder an Standorten mit direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt wird.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung, ob die auf dem Typenschild angeführte Spannung mit jener des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das an die Stromversorgung angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Nach der Benutzung, vor Beginn der Reinigung oder während eventueller Reparaturarbeiten muss das Gerät unbedingt vom Stromnetz getrennt werden.
- Seien Sie besonders achtsam, wenn sich Kinder in der Nähe des eingeschalteten Geräts aufhalten.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen könnten den Benutzer ernsthaften Gefahren aussetzen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch und nicht für Industrie- oder Handelszwecke bestimmt.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit schadhaften Steckern oder Anschlusskabeln oder wenn es Fehlfunktionen, sichtbare Beschädigungen oder Mängel jeglicher Art aufweist.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Bestimmungszweck.
- Es wird empfohlen, das Gerät auf einer festen und hitzebeständigen Oberfläche aufzustellen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen, damit das Gerät nicht beschädigt bzw. eine Stromschlaggefahr vermieden wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder bei ungünstigen Klimabedingungen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Achten Sie insbesondere bei Anwesenheit von Kindern auf eine erträgliche Lautstärke.

BESCHREIBUNG DER EINZELNEN BAUTEILE

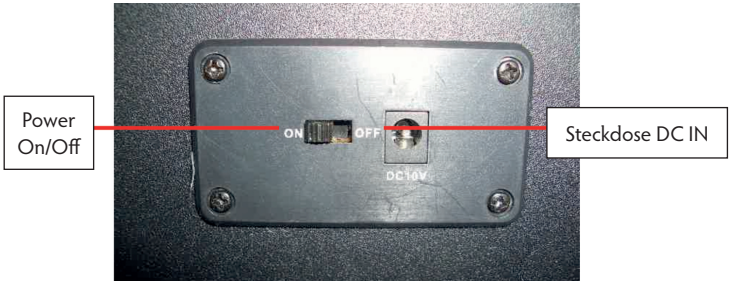
OBERES BEDIENFELD



TASCHE HINTERES BEDIENFELD

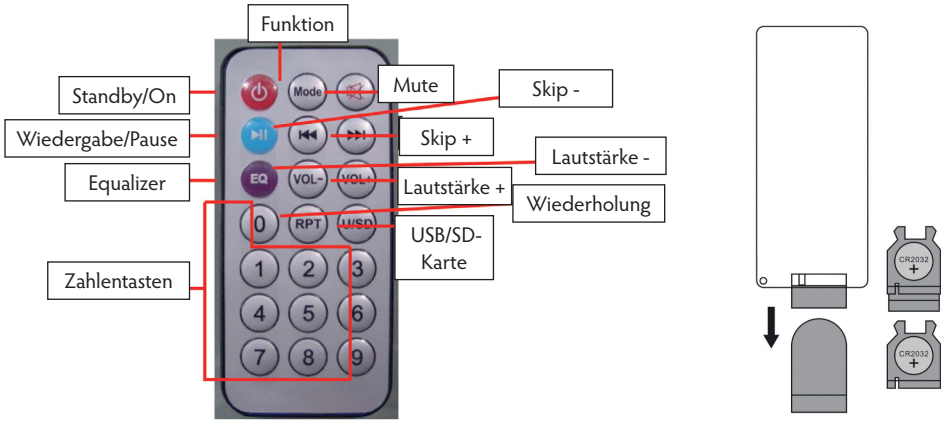


HINTERES BEDIENFELD



LEGENDE: Power On/Off = Einschalten/Ausschalten

FERNBEDIENUNG



GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG - BATTERIE

Um die Fernbedienung in Betrieb zu nehmen, entfernen Sie die Verpackung, lösen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und ziehen Sie die dafür bestimmte Lasche heraus.
Wenn die Fernbedienung nur unregelmäßig funktioniert oder wenn Sie zu nahe an das Gerät herantreten müssen, ist ein Austausch der Batterien erforderlich.
Schieben Sie zum Austausch der Batterien die Abdeckung des am Boden der Fernbedienung untergebrachten Batteriefachs zurück. Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine Lithium-Knopfzelle

3 V Typ CR2025. Vergewissern Sie sich, dass sich der Pluspol (+) der Batterie beim Verschließen des Batteriefachs unter der Abdeckung befindet.

INSTALLATION DES LAUTSPRECHERS

Montage der Bodenplatte

1. Nehmen Sie den Lautsprecher und die Bodenplatte mit Vorsicht aus der Verpackung.
2. Nehmen Sie die Schrauben aus der Verpackung.
3. Verbinden Sie die Bodenplatte mit dem Gehäuse, indem Sie die vier Bohrlöcher der Bodenplatte übereinstimmend mit den vier Bohrlöchern des Lautsprechers anordnen.
4. Schrauben Sie die Bodenplatte am Lautsprecher fest.
5. Stellen Sie den Lautsprecher gerade auf den Fußboden. Der Lautsprecher ist jetzt betriebsbereit.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Einschalten des Digitowers

Stellen Sie das Gerät am gewünschten Einsatzort auf. Schließen Sie den AC/DC-Adapter am Lautsprecher an und stecken Sie den Adapterstecker in die Steckdose. Stellen Sie die ON/OFF-Taste (auf der Rückseite des Lautsprechers) auf ON. Drücken Sie die auf dem oberen Bedienfeld befindliche Standby/On-Taste und schalten Sie den Lautsprecher ein.

Radio

Drücken Sie nach dem Einschalten des Lautsprechers die Mode-Taste (Funktionstaste), um zur FM-Funktion zu gelangen. Die diesbezügliche LED-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie nun die Taste Skip+ / Skip- (Suchlauf),

um die gewünschte Radiostation auszuwählen.

Lautstärkeregelung

1. Drücken Sie die Taste Lautstärke up/down (+/-), um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
2. Um den Lautsprecher stumm zu schalten, drücken Sie die Mute-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die Mute-Taste, um den Ton wieder einzuschalten.

Musikwiedergabe in MP3-Format von einer SD/MMC-Speicherkarte

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und schieben Sie die SD/MMC-Speicherkarte in den dafür vorgesehenen Kartenslot.
2. Drücken Sie mehrmals die Mode-Taste, um die Funktion SD/MMC-Speicherkarte aufzurufen. Die LED-Anzeige des Kartenslots der SD/MMC-Speicherkarte leuchtet auf und die im MP3-Format auf der Karte gespeicherte Musik wird automatisch abgespielt.
3. Drücken Sie die Taste Skip+ / Skip-, um den gewünschten Musiktitel auszuwählen.
4. Durch Eingabe der Nummer des Titels über die Zahlentasten der Fernbedienung können Sie den gewünschten Titel direkt auf der SD/MMC-Speicherkarte auswählen.
5. Durch Drücken der Play/Pause-Taste wird die Musikwiedergabe unterbrochen. Durch neuerliches Drücken dieser Taste wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.

Musikwiedergabe in MP3-Format von einem USB-Speicherstick

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und schieben Sie den Speicherstick in die USB-Buchse.
2. Drücken Sie mehrmals die Mode-Taste, um die Funktion USB auszuwählen. Die diesbezügliche LED-

Anzeige leuchtet auf und die auf dem Speicherstick gespeicherte Musik wird automatisch abgespielt.

3. Drücken Sie die Taste Skip+ / Skip-, um den gewünschten Musiktitel auszuwählen.
4. Durch Eingabe der Nummer des Titels über die Zahlentasten der Fernbedienung können Sie den gewünschten Titel direkt auf dem Speicherstick auswählen.
5. Durch Drücken der Play/Pause-Taste wird die Musikwiedergabe unterbrochen. Durch neuerliches Drücken dieser Taste wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.

Verwendung des AUX-Eingangs

Der AUX-Eingang befindet sich auf dem oberen Bedienfeld des Geräts. Über diesen Jack können analoge Audiosignale von unterschiedlichen Quellen an den Lautsprecher übermittelt werden.

1. Schließen Sie das Aux-Kabel mit 3,5 mm (liegt bei) an den Aux-In-Eingang an. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem MP3-Player (oder irgendeiner anderen Audioquelle).
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
3. Drücken Sie mehrmals die Mode-Taste, bis Sie die Funktion Aux-in erreichen und die Anzeige unter dem Aux-Eingang aufleuchtet.
4. Verwenden Sie die auf der angeschlossenen Vorrichtung vorhandenen Befehlstasten, um mit der Wiedergabe der durch das Gerät umgeleiteten Klänge zu beginnen.

Hinweis: Bei dieser Funktion steuert die Fernbedienung nur die Lautstärke. Alle anderen Einstellungen müssen über die Ausgangsquelle gesteuert werden.

Was Sie beachten bzw. unterlassen sollten

- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts oder vor der Reinigung immer den AC/DC-Adapter aus der Steckdose.
- Hören Sie keine Musik mit übermäßiger Lautstärke, um eine Beeinträchtigung Ihres Hörvermögens zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Räumen.

Pflege und Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer das Netzkabel aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte oder aggressiven Reinigungsmittel.

ALTOPARLANTE DE COLUMNA MANUAL DE USO

GUIA INTRODUCTIVA

Quitar la unidad de la caja.
Quitar el material de embalaje y colocarlo en la caja para conservarlo o eliminarlo en seguridad.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Altoparlante de columna
Mando a distancia sin cable
Adaptador de corriente
Cable auxiliar de 3.5 mm
Base y tornillos para montar la unidad
MANUAL DE USO

CARACTERISTICAS

Radio FM incorporada
Entrada Aux
Puerta USB
Sede de ficha SD/MMC
Mando a distancia sin cable

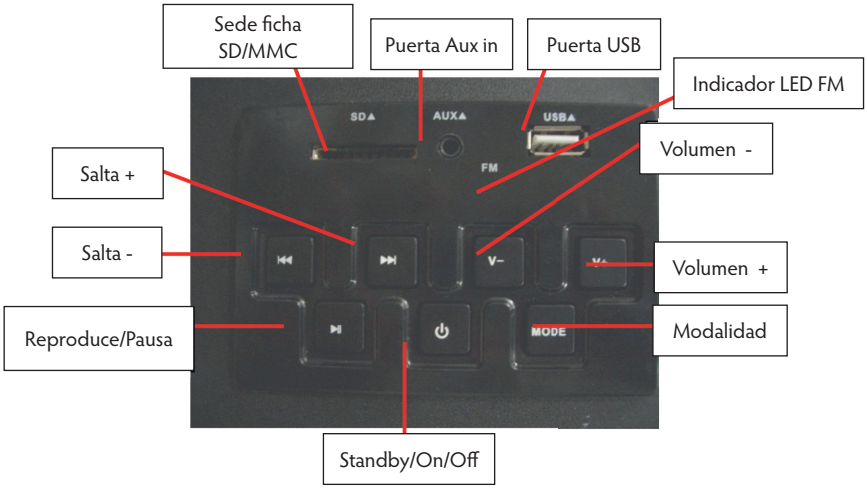
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario respetar algunas reglas de seguridad basilares.

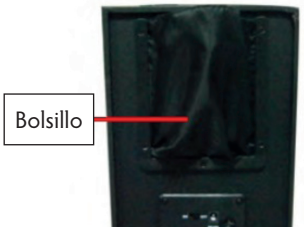
- Este electrodoméstico no está destinado al uso de parte de personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades motorias, sensoriales o mentales o por usuarios no expertos. Estos últimos deberían ser supervisados e instruidos sobre el uso del aparato por personas expertas y responsables de su incolumidad.
- Asegurarse que la unidad no se coloque demasiado cerca de fuentes de calor o al sol directo.

- Antes de conectar la unidad a la alimentación eléctrica, controlar que el voltaje indicado en la plaquita de los datos corresponda a la de la red eléctrica local.
- No dejar la unidad sin supervisión cuando está conectada a la alimentación eléctrica.
- No sumergir la unidad en el agua o en otros líquidos.
- Tras el uso, limpiarlo y durante eventuales operaciones de reparación, es absolutamente necesario desconectar la unidad de la toma de corriente.
- Supervisar eventuales niños en las cercanías cuando la unidad está en función.
- No dejar nunca la unidad al alcance de los niños.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos deberían efectuarse por personal calificado. Reparaciones impropias podrían exponer el usuario a serios riesgos.
- Esta unidad está destinada exclusivamente al uso doméstico y no para fines industriales o comerciales.
- No utilizar esta unidad con enchufes o cables defectuosos, si ha sufrido averías, caídas o daños de cualquier tipo.
- No usar esta unidad para otras finalidades distintas de la función para la cual se proyectó.
- Se aconseja colocar la unidad sobre una superficie estable y resistente al calor.
- No introducir objetos de ningún tipo en las hendiduras para no dañar la unidad con consiguiente riesgo de electrocutación.
- No usar la unidad en ambientes húmedos o en condiciones climáticas adversas.
- Este producto no es un juguete.
- No levantar el volumen a niveles excesivos, sobre todo si hay niños en las cercanías.

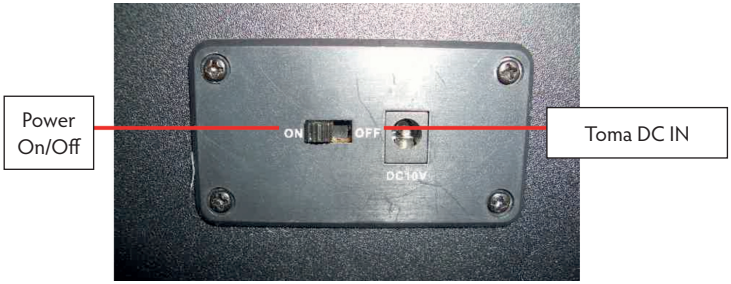
DESCRIPCION DE LOS VARIOS COMPONENTES
PANEL SUPERIOR



BOLSILLO DEL PANEL SUPERIOR

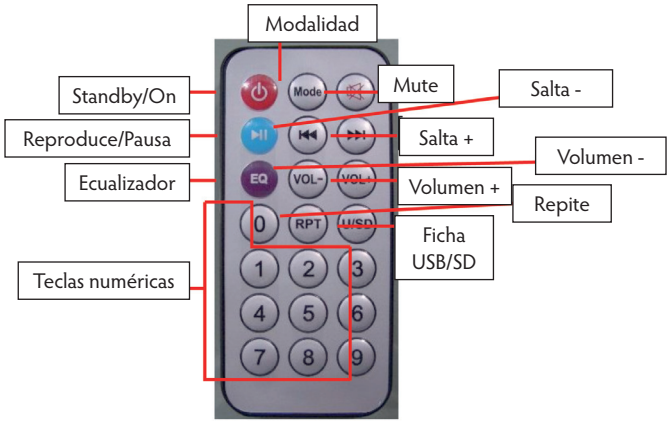


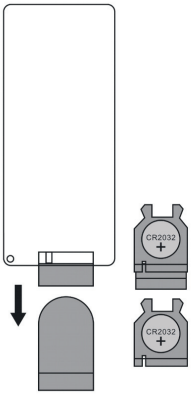
PANEL POSTERIOR



LEYENDA: Power On/Off = encendido/ apagado

MANDO A DISTANCIA





USO DEL MANDO A DISTANCIA – BATERIA

Para poner en función el mando a distancia, tras desembalarlo, quitar la tapa del compartimiento batería y levantar la apropiada lengüeta.
Si el mando a distancia funciona intermitentemente o bien si están obligados a acercarse demasiado a la unidad para poder operar, es probable que las pilas se deban cambiar.
Para cambiar las pilas hacer deslizar la tapa del compartimiento baterías situado en el apropiado

sitio a la base del mando a distancia. Quitar la pila y sustituirla con una del tipo botón CR2025 de 3 voltios al litio. Asegurarse que el polo + de la pila se encuentre debajo de la tapa cuando se cierra el compartimiento batería.

INSTALACION DEL ALTOPARLANTE

Montaje de la base

1. Remover atentamente el altoparlante y la base del embalaje.
2. Remover los tornillos del embalaje.
3. Conectar la base al cuerpo alineando los cuatro orificios de la base con los cuatro orificios del altoparlante.
4. Atornillar la base al cuerpo del altoparlante.
5. Colocar el altoparlante sobre el piso en posición horizontal. El altoparlante ahora está listo para el uso.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Encendido de la Digitower

Posicionar la unidad en el punto en cual se desea utilizarlo. Conectar el adaptador AC-DC al altoparlante e introducir el adaptador en la toma eléctrica. Posicionar la tecla ON/OFF (situada en la parte posterior del altoparlante) en ON. Encender el altoparlante oprimiendo la tecla stand by/on situada en el panel superior.

Función Radio

Tras encender el altoparlante oprimir la tecla mode (modalidad) para entrar en modalidad FM. El relativo LED indicador se encenderá. Oprimir la tecla skip+ / skip- (salta) para seleccionar la estación radio deseada.

Regulación del volumen

1. Oprimir la tecla volumen up/down (+/-) para regular el nivel de volumen deseado.
2. Para quitar el audio al altoparlante, oprimir la tecla mute en el mando a distancia. Oprimir nuevamente la tecla mute para restablecer el audio.

Reproducir música en formato MP3 de una ficha SD/MMC

1. Encender el altoparlante e introducir la ficha SD/MMC en la apropiada ranura. Oprimir la tecla mode repetidamente para seleccionar la modalidad ficha SED/MMC. El LED indicador de la ranura de la ficha SD/MMC se iluminará y la música en formato MP3 memorizada en la ficha se reproducirá automáticamente.
2. Oprimir la tecla skip+ / skip- para seleccionar la pista musical deseada.
3. Introduciendo el número de pista por medio de teclas numéricas del mando a distancia, es posible seleccionar directamente la pista deseada de la ficha SD/MMC.
4. Oprimir la tecla Play/Pause para poner la música en pausa. Oprimir nuevamente para reanudar la reproducción de la música.

Reproducir música en formato MP3 de un Flash drive USB

1. Encender el altoparlante e introducir el flash drive en la puerta USB.
2. Oprimir la tecla mode repetidamente para seleccionar la modalidad USB. El relativo LED indicador se iluminará y la música memorizada en el flash drive se reproducirá automáticamente.
3. Oprimir la tecla skip+ / skip- para seleccionar la pista musical deseada.
4. Introduciendo el número de pista por medio de teclas numéricas del mando a distancia, es posible seleccionar directamente del flash drive la pista deseada.
5. Oprimir la tecla Play/Pause para poner la música en pausa. Oprimir nuevamente para reanudar la reproducción de la música.

Uso de la entrada AUX

La Puerta Aux In está situada en el panel superior de la unidad y por medio de este jack es posible enviar al altoparlante señales de audio analógico provenientes de fuentes distintas.

1. Conectar el cable auxiliar de 3,5mm (incluido) a la puerta Aux-in. Conectar la otra extremidad del cable de 3,5mm a un lector MP3 (o cualquier otro tipo de fuente audio).
2. Encender el altoparlante
3. Oprimir la tecla mode repetidamente para entrar en modalidad Aux-in mode hasta que no se ilumine el indicador debajo del Aux.
4. Usar los controles nativos presentes en el dispositivo conectado para iniciar a reproducir los sonidos alterados a través de la unidad.

Nota: En esta modalidad el mando a distancia controla sólo el volumen. Todos los demás mandos se deben regular de la fuente de partida.

Cosas para hacer y para no hacer

- Desconectar el adaptador AC-DC de la toma eléctrica cuando la unidad no está en uso y antes de limpiarla.
- No escuchar música a niveles de volumen excesivos para no correr el riesgo de graves daños al oído.
- No usar la unidad en ambientes mojados o húmedos.

Cuidado y manutención

- Desconectar siempre la unidad de la toma eléctrica antes de limpiarla.
- Limpiar la unidad con un paño suave, húmedo y sin pelusas
- No usar productos abrasivos o agresivos.

Il ricettario è disponibile al sito **www.brandani.it**

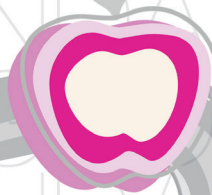
The cookbook is available at **www.brandani.it**

Le livre de cuisine est disponible à **www.brandani.it**

El libro de cocina está disponible en **www.brandani.it**

Das Kochbuch ist erhältlich bei **www.brandani.it**

Importato e distribuito da Brandani® gift group
Imported and distribuited by Brandani® gift group
Importeè et distribuè by Brandani® gift group
Eingefuehrt und verteilt von Brandani® gift group
Importado e distibuido da Brandani® gift group
Made in P.R.C.



BRANDANI®
gift group www.brandani.it

BRANDANI GIFT GROUP
Via Caravaggio, 1
51012 – Pescia (Pistoia) Italy
ph. +39 0572 45971
fax +39 0572 459743

servizioclienti@brandani.it
www.brandani.it